



**2015/2321(INI)**

22.3.2016

# **AMENDMENTS**

## **1 - 116**

**Draft opinion**

**Silvia Costa**

(PE577.074v01-00)

Refugees: Social inclusion and integration into the labour market  
(2015/2321(INI))



**Amendment 1**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Citation - 1 (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*- having regard to the Charter of Fundamental Rights of the European Union, as well as the international obligations found in the 1951 Convention relating to the status of refugees and the UN Convention on the Rights of the Child, and considering the fundamental right of all children to have access to free primary education, independent of their gender, race, ethnic or social origin,*

Or. en

**Amendment 2**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Citation - 1 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*- having regard to the European Parliament resolution of 26 November 2015 on education for children in emergency situations and protracted crises (2015/2977(RSP)),*

Or. en

**Amendment 3**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Recital - A (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***- A. whereas the children have come from conflict areas where their school attendance has been interrupted or restricted, sometimes for long periods, or from refugee camps where only a minority of them have been able to obtain any form of education or attend local schools;***

Or. it

**Amendment 4**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Recital - A a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***-Aa. whereas one out of four of asylum seekers and refugees are children, and half of them are between 18 and 34 years old, with increasing numbers of children, and considering that education and training policies are crucial for well-managed reception and integration of refugees in the labour market;***

Or. en

**Amendment 5**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Recital - A b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***- Ab. whereas, according to figures supplied by Europol in 2015, ten thousand unaccompanied children disappeared following their arrival in Europe;***

**Amendment 6**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Recital - A c (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*-Ac. whereas recognition of the training and qualifications of adult refugees, together with specific provisions for them to obtain academic qualifications and specific skills, are essential for their entry on the employment market;*

**Amendment 7**  
**Dominique Bilde**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1**

*Draft opinion*

*Amendment*

1. Calls on the Member States to *tackle* the current refugee crisis *with a holistic strategy that gives priority to the* social and economic *integration of refugees and asylum seekers, including through education* and culture;

1. Calls on the Member States to *draw the consequences of* the current refugee crisis *which is placing the peoples of Europe as well as the incoming migrants in a situation of great* social and economic *precarity; suggests that this precarity should notably be combatted through assimilation policies hinging around basic courses on the history of the country, language and national* culture;

**Amendment 8**  
**Nikolaos Chountis**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1**

*Draft opinion*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, including through education and culture;

*Amendment*

1. Calls on the **EU and** Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy ***based on humanitarian principles and solidarity*** that gives priority ***to the creation of safe and legal channels and*** to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, including through education and culture;

Or. el

**Amendment 9**  
**Theodoros Zagorakis**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1**

*Draft opinion*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, including through education and ***culture***;

*Amendment*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, including through education, ***culture*** and ***sport***;

Or. el

**Amendment 10**  
**Svetoslav Hristov Malinov**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1**

*Draft opinion*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and

*Amendment*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and

economic integration of refugees **and asylum seekers, including through** education and culture;

economic integration of refugees **through early** education and culture **targeted measures**;

Or. en

## **Amendment 11** **Damian Drăghici**

### **Draft opinion** **Paragraph 1**

#### *Draft opinion*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, including through education and culture;

#### *Amendment*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority **and fosters durable solutions** to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, **as well as to the challenges faced by the host society**, including through education and culture;

Or. en

## **Amendment 12** **Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

### **Draft opinion** **Paragraph 1**

#### *Draft opinion*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, including through education **and** culture;

#### *Amendment*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, including through education, **training**, culture **and sport**;

Or. en

**Amendment 13**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1**

*Draft opinion*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, including through education and culture;

*Amendment*

1. Calls on the Member States to tackle the current refugee crisis with a holistic strategy that gives priority to the social and economic integration of refugees and asylum seekers, including through education and culture, ***guaranteeing in particular children's right to education, regardless of their refugee status, as set out in Art 22 of the UN Convention of the Rights of the Child, giving priority to the best interests of the child;***

Or. it

**Amendment 14**  
**Angel Dzhambazki, Andrew Lewer**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***1a. Insists on exhaustive analysis through studies, research and statistics in order to assess the potential for integration of refugees currently residing in the EU into the EU labour market and in order to make the best suggestions for policy initiatives and action, with a view to ascertaining what their education, specifically adult learning strategy should be, whilst taking note of their current qualifications;***

Or. en

**Amendment 15**  
**Sabine Verheyen**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*Ia. Reemphasises the importance of the swift and complete implementation of the European Asylum system that is composed of the revised Asylum Procedures Directive, the revised Reception Conditions Directive, the revised Qualification Directive, the revised Dublin Regulation and the Eurodac Regulation into the national laws of the Member States; calls on the Member States for a speedy and comprehensive implementation; stresses that in order to enable the integration of refugees throughout Europe, the rapid implementation of the revised Reception Conditions Directive is crucial;*

Or. en

**Amendment 16**  
**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*Ia. Believes that expanding access to lifelong learning can open up new possibilities for the active inclusion of refugees, their enhanced social participation and integration into the labour market;*

Or. en

**Amendment 17**  
**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*Ib. Deeply regrets the present disappearance of cultural networks due to the new orientation of Creative Europe, such as Banlieues d'Europe, as with them disappears a tremendous and essential experience on dealing with issues like segregation, exclusion in multicultural regions and areas;*

Or. en

**Amendment 18**  
**Marc Joulaud**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*Ia. Emphasises the difference in treatment that needs to be applied, in view of the limited material and financial resources available, on the one hand to asylum seekers, whose long-term stay in Europe remains uncertain, and on the other hand to refugees enjoying official international protection after their application has been considered by the Member States;*

Or. fr

**Amendment 19**  
**Marc Joulaud**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***1b. Stresses that asylum seekers whose applications have been rejected by the Member State in which these were filed should no longer be eligible to participate in programmes for the integration of refugees and asylum seekers;***

Or. fr

**Amendment 20**  
**Marc Joulaud**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1 c (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***1c. Stresses that the refugee crisis the EU is experiencing is long-term in nature; calls therefore on the Member States and the Commission to take this into account during the mid-term review of the multiannual financial framework, in the interests of ensuring a constant and consistent policy vis-à-vis refugees and their inclusion; nevertheless underlines that the EU cannot substitute for Member State policy, the effectiveness of which is dependent on the adoption of appropriate measures and funding by the Member States;***

Or. fr

**Amendment 21**  
**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**  
**Paragraph 1 c (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***1c. Asks the Member States to work on the implementation of the country-specific recommendations set in the framework of the European Semester;***

Or. en

**Amendment 22**

**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**

**Paragraph 1 d (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***1d. Calls on the Commission and the Member States to create significant budgetary room and readiness in the annual budgets and multiannual financial framework (MFF) provisions, enabling more swift and substantial support to the Member States as regards their actions for reception and integration of refugees into their existing school systems;***

Or. en

**Amendment 23**

**Dominique Bilde**

**Draft opinion**

**Paragraph 2**

*Draft opinion*

*Amendment*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, ***access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and***

2. Stresses that in ***order to address*** the current humanitarian crisis, ***and notably the uprooting of children and young refugees, long-term solutions need to be implemented in the country of departure that centre on effective co-development***

*prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;*

*policy, particularly in the fields of education and culture, between European nations and countries experiencing wholesale emigration;*

Or. fr

#### **Amendment 24**

**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

#### **Draft opinion**

#### **Paragraph 2**

##### *Draft opinion*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a ***precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives*** for the recognition of ***competences*** and qualifications, ***including through platforms;***

##### *Amendment*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a ***duty to European, national, regional and local institutions and these should provide refugees and asylum seekers with education and training, developing their knowledge of the host country's languages, cultural and social values, their employability and ultimately their integration ; calls for efforts to promote recognition of competences and qualifications across Europe, by strengthening the role of the European Qualification Framework and promoting the validation of non-formal and informal learning; advocates support at EU, national, regional and local level for non-profit institutions acting as intermediaries*** for the recognition of ***skills*** and qualifications ***of refugees;***

Or. en

#### **Amendment 25**

**Nikolaos Chountis**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2**

*Draft opinion*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth *is a precondition* for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

*Amendment*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, *firstly appropriate reception structures to ensure decent living conditions and subsequently* access to educational services and assistance for refugee children and youth *are preconditions* for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of *their* exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

Or. el

**Amendment 26**  
**Svetoslav Hristov Malinov**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2**

*Draft opinion*

2. Stresses that in the current *humanitarian* crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

*Amendment*

2. Stresses that in the current *refugee* crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers *who have good prospects of being granted international protection while their applications are being processed*, and to develop initiatives for *non-formal*

*education, lifelong learning, professional training*, the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

Or. en

**Amendment 27**  
**Angel Dzhambazki**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2**

*Draft opinion*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the *recognition* of competences and qualifications, including through platforms;

*Amendment*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers *using as the Commission is already doing, unused funds*, and to develop initiatives for the *better understanding* of competences and qualifications, including through platforms;

Or. en

**Amendment 28**  
**Damian Drăghici**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2**

*Draft opinion*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the

*Amendment*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to *quality* educational services and assistance for refugee children and youth is a *key* precondition for their social inclusion, protection, long-term

labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

Or. en

**Amendment 29**  
**Zdzisław Krasnodębski**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2**

*Draft opinion*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

*Amendment*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation, ***deepening of social divisions, cultural segregation and formation of parallel societies***; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language, ***cultural norms and values*** for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

Or. en

**Amendment 30**  
**Hermann Winkler**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2**

*Draft opinion*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

*Amendment*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms; **welcomes solutions for practice-oriented and understandable initial information on formal and non-formal education, political processes and the social involvement of the host country that are available on site, such as multilingual leaflets or information from refugee guides and coordinators;**

Or. de

**Amendment 31**  
**Momchil Nekov**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2**

*Draft opinion*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms;

*Amendment*

2. Stresses that in the current humanitarian crisis, access to educational services and assistance for refugee children and youth is a precondition for their social inclusion, protection, long-term integration into the labour market and prevention of exploitation; underlines the need to ensure cultural and linguistic mediation as well as the learning of the host country's language for refugees and asylum seekers, and to develop initiatives for the recognition of competences and qualifications, including through platforms; **believes in this regard**

*that non-formal and informal learning has the potential to be an effective tool for the successful integration of the refugees into the European labour market and society;*

Or. en

**Amendment 32**  
**Zdzisław Krasnodębski**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2a. Stresses the importance to prevent formation of segregated communities which limit prospects for integration in the society and participation in its labour market; calls to reflect upon past experiences of unsuccessful integration and implement policy of decentralised housing of refugees within the wider community with active policies in place to attract them to smaller cities which ensure more effective interaction between newcomers and their host communities and in the long run, results in more sustainable urban and social structures across the country;*

Or. en

**Amendment 33**  
**Sabine Verheyen**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2a. Calls on the Member States to intensify their efforts to guarantee access to information for refugees in several*

*languages and to offer language courses for refugee children, youth but also adults;*

Or. en

**Amendment 34**  
**Marc Joulaud**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2a. Stresses the need for the social and cultural inclusion of child refugees and asylum seekers as a means of accelerating the social and cultural integration of the family as a whole;*

Or. fr

**Amendment 35**  
**Isabella Adinolfi**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2a. Takes the view that, in certain EU Member States, the current management and financing mechanisms used by reception centres for refugees and asylum seekers could give rise to major legal infringements, corruption, abuses and fundamental human rights violations; calls on the EU and Member States take effective coordination, control and enforcement measures to prevent this;*

Or. it

**Amendment 36**  
**Dominique Bilde**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2a. Points out that the countries experiencing major emigration are being deprived of the human and economic resources essential to the development and stability of society as a whole; feels, therefore, that the humanitarian aid intended for these countries should encourage their populations to remain in their countries by fine-tuning their school systems and infrastructure so that children and young people there can become the managers and entrepreneurs of the future;*

Or. fr

**Amendment 37**  
**Damian Drăghici**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2a. Stresses the need to provide refugees and asylum seekers with initial language learning of adequate duration and quality, as well as with ongoing opportunities for language training, including in conjunction with other activities such as vocational training, work placements or volunteering;*

Or. en

**Amendment 38**  
**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2a. Emphasises that refugees of all ages need to gain access to education and training services as soon as possible after their arrival, in order to ensure that integration begins immediately; underlines that for achieving better integration of children, youth and adults from immigrant backgrounds, every individual should be provided with sufficient pedagogical support for learning;*

Or. en

**Amendment 39**  
**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2b. Encourages Member States to ensure preparatory instructions for basic education as an individual right of the pupils regardless where they start living in Europe;*

Or. en

**Amendment 40**  
**Marc Joulaud, Bogdan Brunon Wenta**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2b. Stresses the need to raise the*

*awareness of refugees and asylum seekers  
to their rights on the labour market;*

Or. fr

**Amendment 41**  
**Sabine Verheyen**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2b. Calls on the Member States to provide targeted support to refugee children and youth as they enter the school system, such as through intensive language and general induction programs to allow them to participate in mainstream classes as soon as possible;*

Or. en

**Amendment 42**  
**Damian Drăghici**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2b. Highlights the importance of flexible and targeted education programmes that respond to the distinct needs and vulnerabilities of specific groups of learners, in particular women, unaccompanied minors, adults without basic education;*

Or. en

**Amendment 43**  
**Isabella Adinolfi**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***2b. Calls on the EU Member States to provide full and effective protection of the fundamental rights of refugees and asylum seekers, stepping up measures to combat human trafficking, enslavement and all forms of labour exploitation;***

Or. it

**Amendment 44**  
**Marc Joulaud, Bogdan Brunon Wenta**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 c (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***2c. Emphasises the need for effective procedures to enable a smooth transition between the educational facilities available in refugee camps and the official educational structures of the Member States in which child refugees and asylum seekers have filed their applications;***

Or. fr

**Amendment 45**  
**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 c (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2c. States that language courses represent a relevant tool to promote integration and should be made available at a very early stage of the integration process<sup>1</sup>, providing refugees, and refugee women in particular, with a basic instrument to strengthen their sense of belonging to the community and their independence from the family background<sup>2</sup>; Underlines that language courses should be paired with an overview of the local culture, practical skills, everyday problem-solving knowledge of one's own rights, vocational training, and information on how to access services;*

<sup>1</sup> *ECRE (1999), Good Practice Guide on the Integration of Refugees in the European Union. Education, available at: <http://www.ecre.org/topics/areas-ofwork/integration/184.html>.*

<sup>2</sup> *Chung, K., Hong, E. and Newbold, B. (2013: Resilience among single adult female refugees in Hamilton, Ontario, in "Refuge", Vol. 29, No. 1.*

Or. en

**Amendment 46**  
**Sabine Verheyen**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 c (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2c. Emphasises the need for specialised teaching staff and advanced training for teachers to qualify them for the challenges the integration of refugee children and youth into the national school systems may bring;*

**Amendment 47**  
**Sabine Verheyen**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 d (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***2d. Emphasises the importance of voluntary work for the integration of refugees, stresses that necessary measures should be taken to properly train those who are voluntarily engaging in the integration and education of refugees;***

Or. en

**Amendment 48**  
**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

**Draft opinion**  
**Paragraph 2 d (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***2d. Highlights the importance of bilingual children's mother tongue for their overall personal and educational development and stresses that that the level of development of refugee children's mother tongue is a strong predictor of their second language development as children with solid foundation in their mother tongue develop stronger literacy abilities in the school language<sup>1</sup>; Recommends, in this regard, that supplementary language classes in the home country language, in a situation where the language of educational instruction is different from the mother tongue, should be provided from early childhood to the end of the secondary education;***

<sup>1</sup> *Baker, C. (2000: A parents' and teachers' guide to bilingualism. 2nd Edition. Clevedon, England: Multilingual Matters; Cummins, J. (2000: Language, power, and pedagogy. Bilingual children in the crossfire. Clevedon, England: Multilingual Matters; Skutnabb-Kangas, T. (2000: Linguistic genocide in education-or worldwide diversity and human rights?, Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.*

Or. en

#### **Amendment 49**

**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

#### **Draft opinion**

**Paragraph 2 e (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*2e. Notes that all EU and EEA states have a designated National Academic Recognition Information Centre which provides a way to compare academic qualifications; stresses however that employers are not aware of recognition procedures and rely on accreditations from local-country professional bodies; calls in this regard for boosting the profile of this service in order to improve the positive labour market impact of having qualifications and experience gained in third countries recognised and to speed up the process of recognition of foreign qualifications;*

Or. en

#### **Amendment 50**

**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

#### **Draft opinion**

**Paragraph 2 f (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***2f. Underlines that all Member States should have a legal framework in place for the recognition of third country qualifications; stresses that framework recognition procedures must be flexible, fast, transparent, simple and easily accessible and that alternative assessment methods such as exams to prove prior knowledge and working experience, inclusion of alternative documents and interviews to clarify previous education, should be (further) developed;***

Or. en

#### **Amendment 51**

**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

**Draft opinion**

**Paragraph 2 g (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***2g. Recommends that qualifications of third country nationals should be included in the development of a European Qualifications Framework; suggests that all Member States should have skills audits in place to assess the competences of third country nationals and portfolio building should be further developed as a tool to assess skills, experience and qualifications as soon as possible after arrival in the host country; suggests that the assessment should lead to the issuing of formal certificates, which can be used for the purposes of further education, vocational training or searching for a job; recommends, furthermore, the involvement of the employers in the assessment procedures;***

Or. en

## Amendment 52

Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat

### Draft opinion

#### Paragraph 2 h (new)

*Draft opinion*

*Amendment*

***2h. Encourages Member States to set up dedicated Internet portals aimed at providing concise and easily accessible information about recognition possibilities and provide structured overview on the various recognition procedures for the different professions, and lists the responsible institutions and information about related counselling services as well as to provide online counselling services; underlines that refugees' access to recognition should be facilitated providing multilingual information on recognition procedures and authorities in the context of the integration programmes;***

Or. en

## Amendment 53

Angel Dzhambazki

### Draft opinion

#### Paragraph 3

*Draft opinion*

*Amendment*

3. Underlines the importance of guaranteeing access to education for children in emergency situations, including refugee children; welcomes the target of 4 % funding for education of the EU's overall humanitarian aid budget for 2016, and calls on the Commission and the Member States to continue to advocate at international level ***the doubling*** of funding for education in emergencies in view of the

3. Underlines the importance of guaranteeing access to education for children in emergency situations, including refugee children; welcomes the target of 4 % funding for education of the EU's overall humanitarian aid budget for 2016, and calls on the Commission and the Member States to continue to advocate at international level ***an increase*** of funding for education in emergencies ***within***

World Humanitarian Summit in Istanbul in May 2016;

*existing aid programmes* in view of the World Humanitarian Summit in Istanbul in May 2016;

Or. en

**Amendment 54**  
**Dominique Bilde**

**Draft opinion**  
**Paragraph 3**

*Draft opinion*

3. Underlines the importance of guaranteeing access to education for children in emergency situations, *including refugee children*; *welcomes* the target of 4 % funding for education of the EU's overall humanitarian aid budget for 2016, and calls on the Commission and the Member States to continue to advocate at international level the doubling of funding for education in emergencies in view of the World Humanitarian Summit in Istanbul in May 2016;

*Amendment*

3. Underlines the importance of guaranteeing access to education for children in emergency situations; *notes* the target of 4 % funding for education of the EU's overall humanitarian aid budget for 2016, and calls on the Commission and the Member States to continue to advocate at international level the doubling of funding for education in emergencies in view of the World Humanitarian Summit in Istanbul in May 2016;

Or. fr

**Amendment 55**  
**Nikolaos Chountis**

**Draft opinion**  
**Paragraph 3**

*Draft opinion*

3. Underlines the importance of guaranteeing access to *education* for children in emergency situations, including refugee children; welcomes the target of 4 % funding for education of the EU's overall humanitarian aid budget for 2016, and calls on the Commission and the Member States to continue to advocate at

*Amendment*

3. Underlines the importance of *free, public education and* guaranteeing access to *it* for children in emergency situations, including refugee children; welcomes the target of 4 % funding for education of the EU's overall humanitarian aid budget for 2016, and calls on the Commission and the Member States to continue to advocate at

international level the doubling of funding for education in emergencies in view of the World Humanitarian Summit in Istanbul in May 2016;

international level the doubling of funding for education in emergencies in view of the World Humanitarian Summit in Istanbul in May 2016;

Or. el

**Amendment 56**  
**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**  
**Paragraph 3 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***3a. Advocates that, in order to boost employability, comprehensive lifelong learning strategies are needed; calls on Member States, therefore, to enhance quality and broaden access to Early Childhood Education and Care, Vocational Education and Training and Adult Learning;***

Or. en

**Amendment 57**  
**Marc Joulaud**

**Draft opinion**  
**Paragraph 3 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***3a. Emphasises that the funding of programmes to promote refugee integration calls for the adoption of new, specific and lasting financial measures, and that this funding should not draw on existing programmes intended specifically for EU citizens, such as Erasmus+ or the ESF;***

Or. fr

**Amendment 58**  
**Zdzisław Krasnodebski**

**Draft opinion**  
**Paragraph 3 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***3a. Notes that social inclusion of refugee children falls largely on the shoulders of teachers and school leadership who urgently need financial and personnel backing and ongoing professional support; expresses concern that a half of teacher trainers in OECD countries feels that teacher training does not sufficiently prepare them to handle diversity effectively and encourages Member States to address this problem urgently including fostering peer-learning activities in this field among the Member States within ET2020 platform;***

Or. en

**Amendment 59**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Paragraph 3 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***3a. Stresses the urgent need to ensure that unaccompanied minors receive particular protection from exploitation at work, violence and trafficking; underlines the need for mentors and specific measures for girls in particular, who are often more vulnerable and exposed to various forms of exploitation, trafficking and sexual abuse and more likely to be deprived of educational opportunities;***

**Amendment 60**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Paragraph 3 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***3b. Stresses the importance of launching educational support actions, in particular with a view to providing suitable facilities in EU hotspots and hubs, of underpinning the efforts of humanitarian organisations and NGOs that have already begun to organise educational and other activities in the camps and of providing incentives and support for the development of formal educational structures in refugee camps, including those located in third countries;***

Or. it

**Amendment 61**  
**Zdzisław Krasnodębski**

**Draft opinion**  
**Paragraph 3 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***3b. Supports the idea of setting up helpdesks for teachers offering them timely help in handling various types of diversity in the classroom, promotion of intercultural dialogue and guidance when they are confronted with conflicts or students at risk of being radicalised;***

Or. en

**Amendment 62**  
**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**  
**Paragraph 3 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***3b. Calls on Member States to help those migrant teachers and professors find teaching jobs to both improve their situation and put their language and teaching skills and experience to good use in European schools systems;***

Or. en

**Amendment 63**  
**Dominique Bilde**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4**

*Draft opinion*

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of culture, ***intercultural and interreligious dialogue***, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion ***of refugees and asylum seekers*** in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural ***diversity*** and the promotion of common values;

4. Stresses the crucial role of culture, ***appreciation of national heritage***, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, ***and particularly basic skills such as reading, writing, history and mathematics***, youth and sports policy in fostering integration and social inclusion in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on ***respect for national*** cultural ***characteristics*** and the promotion of common values;

Or. fr

**Amendment 64**  
**Theodoros Zagorakis**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society **based on** cultural diversity and the promotion of common values;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe, **in combating racism, xenophobia and extremism** and in contributing to building a more cohesive and inclusive society **that develops through** cultural diversity and the promotion of common values;

Or. el

**Amendment 65**  
**Nikolaos Chountis**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of **free public education**, culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

Or. el

**Amendment 66**  
**Hermann Winkler**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, ***non-formal education***, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values; ***calls therefore for such offers to be extended and highlights the need to create a framework for providers which offers legal certainty for their work and schemes to provide volunteers and professionals working with refugees with skills and further training;***

Or. de

**Amendment 67**

**Svetoslav Hristov Malinov**

**Draft opinion**

**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of ***culture***, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees ***and asylum seekers*** in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common ***European*** values;

Or. en

**Amendment 68**

**Zdzisław Krasnodębski**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building *a more* cohesive and inclusive *society* based on *cultural diversity and the promotion of common values*;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building cohesive and inclusive *societies* based on *shared values and respecting cultural diversity*;

Or. en

**Amendment 69**  
**Damian Drăghici**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe *and in* contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe *as well as the understanding and solidarity of the host countries*, contributing to building a more *welcoming*, cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

Or. en

**Amendment 70**  
**Angel Dzhambazki**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity *and the promotion of common values*;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity;

Or. en

**Amendment 71**  
**Isabella Adinolfi**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of *common values*;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion *and protection of fundamental rights in line with the Charter of Fundamental Rights of the European Union and the highest international standards that have been set in this respect*;

Or. it

**Amendment 72**  
**Momchil Nekov**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, ***non-formal, informal and*** lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

Or. en

**Amendment 73**

**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**

**Paragraph 4**

*Draft opinion*

4. Stresses the crucial role of culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

*Amendment*

4. Stresses the crucial role of ***education,*** culture, intercultural and interreligious dialogue, lifelong learning, youth and sports policy in fostering the integration and social inclusion of refugees and asylum seekers in Europe and in contributing to building a more cohesive and inclusive society based on cultural diversity and the promotion of common values;

Or. en

**Amendment 74**

**Bogdan Brunon Wenta, Marc Joulaud, Santiago Fisas Aixelà**

**Draft opinion**

**Paragraph 4 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***4a. Underlines an important role of sport as an instrument fostering social and intercultural dialogue and calls on the European Institutions and Member States to implement programmes aimed at social integration of refugees through sport;***

Or. en

**Amendment 75**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***4a. Stresses the importance of schools in providing the necessary facilities, including counselling and opportunities to learn the language of the host country, disseminating democratic values, for example through civic education and active citizenship programmes, ensuring the recognition of refugees' qualifications and deployment of their skills more closely in line with employment requirements and playing a key role in ensuring the integration of not only students but also their families;***

Or. it

**Amendment 76**  
**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***4a. Stresses the significant importance of***

*training activities in promoting, at the same time, refugees' social integration and labour market integration, and in combatting social exclusion<sup>1</sup>; underlines that employers should be involved in the development of vocational training programmes as they know better the skills needed in the job market;*

<sup>1</sup> *France Terre d'Asile (2006), Insertion des réfugiés statutaires: une analyse des parcours professionnels, September, available at: [http://www.france-terre-asile.org/images/stories/publications/pdf/CduS\\_11-vweb-finale.pdf](http://www.france-terre-asile.org/images/stories/publications/pdf/CduS_11-vweb-finale.pdf).*

Or. en

**Amendment 77**  
**Marc Joulaud, Bogdan Brunon Wenta**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*4a. Stresses the importance of promoting the establishment of positive links between the local population and refugees and asylum seekers, particularly through joint cultural or sporting activities;*

Or. fr

**Amendment 78**  
**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

**Draft opinion**  
**Paragraph 4 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*4b. Acknowledges the scarce access to information, advice, guidance, and training for refugee women; underlines the importance of proper training,*

*tailoring services and integration measures on their specific needs, aimed at enhancing refugee women's skills and education; calls therefore for the involvement of refugee and asylum-seeking women in training programmes in order to break isolation, enhance their empowerment and independence and foster acquaintance of these subjects related to their local daily life, thus restoring a sense of equality, belonging and self-esteem;*

Or. en

**Amendment 79**

**Bogdan Brunon Wenta, Marc Joulaud, Santiago Fisas Ayxelà**

**Draft opinion**

**Paragraph 4 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*4b. Supports the existing initiatives of sport organisations and encourages exchange of best practices between different entities engaged in sport activities aimed at social integration of refugees;*

Or. en

**Amendment 80**

**Silvia Costa**

**Draft opinion**

**Paragraph 4 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*4b. Stresses the importance of investing in projects for the integration of refugees on the employment market through increased attention to lifelong training and apprenticeships; calls on the Member*

*States to channel more investment towards technical, professional and business training, work experience for school pupils and dual education schemes, making use of the Structural Funds and other resources;*

Or. it

**Amendment 81**  
**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5**

*Draft opinion*

5. Asks the Member States to promote initiatives to *foster* cooperation among public authorities, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

*Amendment*

5. Asks the Member States to promote initiatives to *ensure greater* cooperation, *policy coherence, and dialogue* among public authorities, NGOs, *social partners, civil society organizations* and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

Or. en

**Amendment 82**  
**Theodoros Zagorakis**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5**

*Draft opinion*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among public authorities, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

*Amendment*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster *absolutely optimal and transparent* cooperation among public authorities, *appropriate* NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

Or. el

**Amendment 83**  
**Nikolaos Chountis**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5**

*Draft opinion*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among public authorities, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

*Amendment*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among public authorities, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding ***and to prevent racism, xenophobia and the creation of parallel ghetto societies;***

Or. el

**Amendment 84**  
**Dominique Bilde**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5**

*Draft opinion*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among public authorities, NGOs ***and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;***

*Amendment*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among public authorities ***and NGOs so as to ensure that refugees assimilate the language, culture and values of the host country;***

Or. fr

**Amendment 85**  
**Angel Dzhambazki, Andrew Lewer**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5**

*Draft opinion*

5. ***Asks the*** Member States ***to promote*** initiatives to foster cooperation among

*Amendment*

5. ***Suggests that*** Member States ***evaluate potential*** initiatives to foster cooperation

public authorities, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

among public authorities, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

Or. en

**Amendment 86**  
**Momchil Nekov**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5**

*Draft opinion*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among public authorities, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

*Amendment*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among public authorities, *civil society*, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

Or. en

**Amendment 87**  
**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5**

*Draft opinion*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among public authorities, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding;

*Amendment*

5. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among public authorities, NGOs and refugee communities in order to enhance mutual knowledge and understanding; *encourages Member States to promote and facilitate better cooperation between professional bodies, training providers and universities in order to provide training courses to upgrade qualifications tailored to the needs of third country nationals; Suggests the establishment of cooperation channels for teachers so that they can share their experiences, exchange best practices and receive peer support;*

**Amendment 88**  
**Hermann Winkler**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***5a. Calls on the Member States to extend offers of political education and to provide appropriate further training opportunities and educational materials so as to clarify why people flee and to combat extremism;***

Or. de

**Amendment 89**  
**Marc Joulaud**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***5a. Welcomes the potential for solidarity within refugees communities, but points out that these communities should integrate fully into the society of the host Member State and not develop independently of it;***

Or. fr

**Amendment 90**  
**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***5a. Underlines that successful cultural integration requires, on one hand, common understanding of the core values that underlie the cultures of democratic European countries, notably human rights, the principle of equality, the protection of minorities, democracy, the separation of state and church, and the rule of law and on another hand better understanding and acceptance of refugees' values and diverse cultures; underlines, at the same time, that Member States need to promote cultural awareness and sensitivity as well as knowledge of and contact with the many different cultures within their societies; encourages, in this regard, Member States to launch courses on cultural differences and to better promote multiculturalism and tolerance; suggests to Member States to promote community education campaigns in areas where refugees are settled in order to foster more harmonious community relationships;***

Or. en

**Amendment 91  
Sabine Verheyen**

**Draft opinion  
Paragraph 5 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***5a. Asks the Member States to promote initiatives to foster cooperation among regional authorities, employment agencies and companies for a better integration of refugees into the labour market;***

Or. en

**Amendment 92**  
**Sabine Verheyen**

**Draft opinion**  
**Paragraph 5 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***5b. Asks the Member States to develop a platform for the exchange of best practices;***

Or. en

**Amendment 93**  
**Theodoros Zagorakis**

**Draft opinion**  
**Paragraph 6**

*Draft opinion*

*Amendment*

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural and ***educational projects*** aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+;

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural, ***educational and sports programmes and youth mobility programmes*** aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+;

Or. el

**Amendment 94**  
**Dominique Bilde**

**Draft opinion**  
**Paragraph 6**

*Draft opinion*

*Amendment*

6. ***Welcomes*** the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+;

6. ***Notes*** the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+;

**Amendment 95**  
**Angel Dzhambazki**

**Draft opinion**  
**Paragraph 6**

*Draft opinion*

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+;

*Amendment*

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+, ***noting that reallocation of existing funding should be foreseen for their financing in the 2014-2020 programming period;***

Or. en

**Amendment 96**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Paragraph 6**

*Draft opinion*

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+;

*Amendment*

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+, ***while remaining aware of the need to draw on other funds, such as the European Agenda on Migration and the Social Fund in the development of structured long-term actions and strategies;***

Or. it

**Amendment 97**  
**Hermann Winkler**

**Draft opinion**  
**Paragraph 6**

*Draft opinion*

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+;

*Amendment*

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+; ***underlines in this connection the need to break down existing barriers to applications and to facilitate access to the programmes for all relevant applicants as far as possible;***

Or. de

**Amendment 98**  
**Sabine Verheyen**

**Draft opinion**  
**Paragraph 6**

*Draft opinion*

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+;

*Amendment*

6. Welcomes the new calls for proposals dedicated to cultural and educational projects aimed at intercultural dialogue, cultural and social inclusion and integration under Creative Europe and Erasmus+, ***stresses that potential obstacles that might hinder the application of projects aimed at the integration of refugees should be removed;***

Or. en

**Amendment 99**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Paragraph 6 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***6a. Calls on the Commission to adopt an integrated approach on the EU migration policy, and to increase the profile of culture, education and training in those operational measures undertaken as part of the European Agenda on migration; invites the Commission to adopt a specific policy on intercultural dialogue;***

Or. en

**Amendment 100**

**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

**Draft opinion**

**Paragraph 6 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***6a. Emphasises the importance of promoting and further developing educational apps, videos and exercises, as well as learning platforms for refugees, in order to facilitate and complement their education and training;***

Or. en

**Amendment 101**

**Silvia Costa**

**Draft opinion**

**Paragraph 6 c (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***6c. Welcomes the new Expert Working Group on "Intercultural Dialogue and integration of migrants and refugees through arts and dialogue" established by the Commission that is expected to publish an handbook of good practices by***

*the end of 2017;*

Or. en

**Amendment 102**

**Silvia Costa**

**Draft opinion**

**Paragraph 6 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***6b. Welcomes the decision of the Council to dedicate specific actions in the 2015-2018 Work Plan for Culture on the role of culture, the arts and intercultural dialogue for the integration of migrants and to take stock of existing good practices in the Member States;***

Or. en

**Amendment 103**

**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom**

**Draft opinion**

**Paragraph 6 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***6b. Emphasises that participating in arts projects is highly beneficial for refugees' social integration, as it impacts participants in a number of ways including: building self-esteem, improving communication skills, an increased ability to express themselves with confidence, resilience, integration into host communities and networks, developing higher aspirations, and advancing leadership skills; Stresses that the use of art as an integration tool should be better promoted and refugees' participation in arts activities should be facilitated and enhanced;***

**Amendment 104**  
**Dominique Bilde**

**Draft opinion**  
**Paragraph 6 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*6a. Expresses concern, however, at the statements made by Commissioner Tibor Navracsics, who recently announced a ‘restructuring’ of key actions by the Commission in the field of education, notably as concerns the financing of free languages courses for migrants;*

Or. fr

**Amendment 105**  
**Dominique Bilde**

**Draft opinion**  
**Paragraph 6 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*6b. Points out that humanitarian actions should not impinge on the funding of key EU education programmes such as Erasmus+, which has, moreover, already been frozen for over a year now in Greece;*

Or. fr

**Amendment 106**  
**Angel Dzhambazki, Andrew Lewer**

**Draft opinion**  
**Paragraph 7**

*Draft opinion*

*Amendment*

**7. Calls for the EU and the Member States to establish ‘education corridors’ by promoting agreements with European universities and the Mediterranean Universities Union (UNIMED) to host refugee students coming from conflict areas.**

**deleted**

Or. en

**Amendment 107**  
**Dominique Bilde**

**Draft opinion**  
**Paragraph 7**

*Draft opinion*

*Amendment*

**7. Calls for the EU and the Member States to establish ‘education corridors’ by promoting agreements with European universities and the Mediterranean Universities Union (UNIMED) to host refugee students coming from conflict areas.**

**7. Encourages the EU, through its Member States, to negotiate with countries experiencing vast waves of emigration and countries bordering conflict zones to establish ‘education corridors’ in those areas to allow students from war zones to continue to study as close to home as possible, which would also avoid their being completely uprooted; emphasises the role that could be played, to that effect, by the Mediterranean Universities Union (UNIMED) in hosting refugee students coming from conflict areas;**

Or. fr

**Amendment 108**  
**Zdzisław Krasnodebski**

**Draft opinion**  
**Paragraph 7**

*Draft opinion*

*Amendment*

**7. Calls for the EU and the Member States**

**7. Calls on Member States and education**

to establish ‘education corridors’ by promoting agreements with European universities and the Mediterranean Universities Union (UNIMED) to host refugee students coming from conflict areas.

*facilities to look at ways to enable migrant students to access education, including at university level, without prejudice to national rules and competences on access to education and training; welcomes the initiatives adopted in this regard by a number of European universities and their partnerships;* calls for the EU and the Member States to establish ‘education corridors’ by promoting agreements with European universities and the Mediterranean Universities Union (UNIMED) to host refugee students coming from conflict areas;

Or. en

**Amendment 109**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Paragraph 7**

*Draft opinion*

7. Calls for the EU and the Member States to establish ‘education corridors’ by promoting agreements with European universities and the Mediterranean Universities Union (UNIMED) to host refugee students coming from conflict areas.

*Amendment*

7. Calls for the EU and the Member States to establish ‘education corridors’ by promoting agreements with European universities and the Mediterranean Universities Union (UNIMED) to host refugee students coming from conflict areas *and facilitate access for them;*

Or. it

**Amendment 110**  
**Svetoslav Hristov Malinov**

**Draft opinion**  
**Paragraph 7**

*Draft opinion*

7. Calls for the EU and the Member States

PE580.468v01-00

*Amendment*

7. Calls for the EU and the Member States

AM\1090231EN.doc

54/58

to establish ‘education corridors’ by promoting agreements with European universities and the Mediterranean Universities Union (UNIMED) to host refugee students coming from conflict areas.

to establish ‘education corridors’ by promoting agreements with European universities and the Mediterranean Universities Union (UNIMED) to host refugee students coming from conflict areas ***and to promote peer support as well as volunteering;***

Or. en

### **Amendment 111**

**Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom, María Teresa Giménez Barbat**

#### **Draft opinion**

#### **Paragraph 7 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***7a. Acknowledges the essential role of teachers in integrating refugee and migrant children in education; stresses on the importance of improving teachers education and in particular reinforcing and further develop teachers’ multicultural skills and competences; encourages, in this regard, Member States to include multicultural skills in the mandatory curriculum of basic teacher training; acknowledges the importance and the need of more qualified teachers with immigrant background;***

Or. en

### **Amendment 112**

**Zdzisław Krasnodebski**

#### **Draft opinion**

#### **Paragraph 7 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

***7a. Notes the importance to prevent the brain waste of highly skilled migrants in order to safeguard their wellbeing and to***

*reinvigorate labour markets of host countries; stresses the urgent need to develop validation and accreditation mechanisms for the qualifications of migrants, since many of those entering the EU come with no proof of their formal qualifications; welcomes the European and national programmes as well as private initiatives launched by non-profit institutions which provide assistance to migrant academics in science and other professional areas and advocates for their development and support;*

Or. en

**Amendment 113**

**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**

**Paragraph 7 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*7a. Emphasises the need for Member States' Education Ministries and the EU to cooperate in order to ensure equal access to high- quality education by reaching out newly arrived migrants and refugees, integrating them in a positive learning environment;*

Or. en

**Amendment 114**

**Svetoslav Hristov Malinov**

**Draft opinion**

**Paragraph 7 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*7a. Stresses the vital importance of high quality language learning programmes provided for the refugees as the basis for*

*their future development and success in the host country;*

Or. en

**Amendment 115**  
**Silvia Costa**

**Draft opinion**  
**Paragraph 7 a (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*7a. Calls on the EU to ensure special protection for minors under all refugee transfer, reception and residence agreements with third countries, in line with international provisions regarding in particular guaranteed access to schools and educational facilities, counselling and linguistic and cultural mediation;*

Or. it

**Amendment 116**  
**Jill Evans, Helga Trüpel, Ernest Maragall**

**Draft opinion**  
**Paragraph 7 b (new)**

*Draft opinion*

*Amendment*

*7b. Calls on Member States to facilitate enrolment of refugee students at all educational level; notes that refugee children tend to be concentrated together in schools near refugee centres or in immigrant neighbourhoods and are, as a result, partially segregated and less likely to learn the host language; asks the Member States to make bigger efforts to distribute pupils throughout their school systems more effectively;*

